

Условия за Електронни Канали на ING

Дефиниции и тълкуване

Дефиниции

Термините, дефинирани в настоящите Условия за Канали на ING, имат следните значения:

Сметка

Всяка сметка към ING или към трета страна доставчик на платежни услуги, използвана за изпълнение на Платежни трансакции.

Договор

Договор означава договорът между Клиента и ING във връзка с канал на ING.

Приложение

Приложение означава приложение, предоставено или одобрено от ING върху телефон, таблет или друго мобилно устройство за получаване на достъп до електронен канал на ING.

API

Интерфейси за приложно програмиране на ING, които са налични през портала за разработчици

Инструмент за оторизация

Инструмент за оторизация означава процедурите и инструментите, така както са посочени от ING, които Клиентът или Потребителят трябва да използва за достъп до и използване на Услуга и/или изпращане на (изразяване на съгласие с) Инструкция до ING, включително платежен инструмент, Електронен подпис, PKI, предоставена от ING, OAuth 2.0 API или, ако е приложимо, от трета страна, или всякакви други средства за достъп и използване.

Нареждане за масови плащания

Нареждане за масови плащания означава Платежно нареждане, което съдържа група Платежни нареждания.

Работен ден

Работен ден означава ден, определен от Европейската централна банка като ден, в който банките са отворени за извършване на Услуги и изпълнение на Платежни трансакции, с изключение на събота, неделя и всички национални публични и банкови празници в юрисдикцията на Офиса на ING, предоставящ съответната услуга. Допълнителна информация за приложимите Работни дни за всеки Офис на ING може да бъде получена от съответния Офис на ING.

Клиент

Клиент означава всяко лице, което получава Услуги от ING.

Условия

Тези Условия за Електронни канали на ING.

Портал за разработчици

Портала за разработчици на ING, в който можете да влезете чрез: <https://developer.ing.com/openbanking/home>.

Електронен подпис

Данни в електронна форма, прикрепени към или логически свързани с други електронни данни, които се използват като метод за удостоверяване. Това включва, но не само, PKI, устройства или файлове, съдържащи частен ключ с персонален цифров сертификат, и ако е приложимо, средствата за удостоверяване на самоличността и/или подписване, избрани от Клиента и/или Потребителя, независимо дали са необходими за използването на Инструмент за оторизация или не, въз основа на възможности, предоставени от ING или съответна трета страна (например парола и/или всякакъв друг поверителен идентификационен код или номер, известен само на Клиента или Потребителя).

ING

ING Банк Н.В. (ING Bank N.V.) и/или всяко от нейните преки и непреки (местни или чуждестранни) дъщерни дружества и/или всеки от нейните или техните филиали, клонове и офиси. Терминът ING включва Офиса на ING.

Канал на ING

InsideBusiness Portal, InsideBusiness Payments, InsideBusiness Trade, Местни сайтове на InsideBusiness Payments CEE, InsideBusiness Connect File Transfer, InsideBusiness Connect за Swift, InsideBusiness Connect за EBICS (Стандарт за интернет комуникация при електронно банкиране), Приложението или API, които са достъпни чрез API на InsideBusiness Connect API и/или портала за разработчици, или всяка друга защитена онлайн банкова система и/или електронен канал за комуникация, предоставен от ING.

Стоки на ING

Стоки на ING означава всеки Инструмент за оторизация, Канал на ING, PKI устройство на ING или други стоки, инструменти, оборудване, документи, софтуер-носители и софтуер, предоставени от ING за използването на Сметка, Услуга и/или удостоверяване на самоличността на Клиента или Потребителя.

Офис на ING

Съответният офис (съответните офиси) на ING Банк Н.В. и/или на всяко от нейните преки и непреки (местни или чуждестранни) дъщерни дружества и/или всеки от нейните или техните филиали, клонове и офиси, които предоставят Електронен канал или Услуга(и) на ING.

Инструкция

Инструкция означава инструкция или нареждане, включително Платежно нареждане, изпратено от Клиента или Потребителя чрез Електронен канал на ING.

Платежно нареждане

Платежно нареждане означава инструкцията, която Клиентът, Потребителят или трета страна дава за изпълнение на Платежна трансакция, независимо дали чрез Електронен канал на ING, или не.

Платежна трансакция

Действие, иницирано от Клиента, Потребителя или трето страна, според случая, при което средства в, към или от се внасят, теглят, превеждат, дебитират от или прехвърлят по Сметката.

Лични данни

Всяка информация, която може да бъде свързана пряко или косвено, сама по себе си или в комбинация с друга информация, с физическо лице, което е идентифицирано или може да бъде идентифицирано.

PKI

PKI означава услуга, предоставяна от ING или трета страна, за издаване и поддържане на цифрови сертификати.

Декларация за поверителност

Privacy Statement (Декларация за поверителност) означава документ или декларация от ING, която съдържа информация за това как ING обработва и се грижи за лични данни.

Услуги

Услуги означава Електронен канал на ING и услугите, достъпни посредством Електронен канал на ING съгласно Документите, свързани с услугите, които ING предоставя на Клиента.

Документи, свързани с услугите

Документи, свързани с услугите, означава Договорът, настоящите Условия и всички (други) условия, документи, интернет сайтове, условия за ползване, инструкции или споразумения във връзка с Услугите.

Потребител

Потребител означава лице, което е пряко или косвено упълномощено от Клиента да извършва определени действия за и от негово име.

Вирус

Вирус означава вирус или друга софтуерна програма, целяща или предназначена да осигурява достъп до или да позволява използването на компютърна система от неупълномощено лице, да направи такава система безполезна, да я повреди или изтрие, или да наруши или да влоши нейното нормално използване.

Тълкуване

освен ако контекстът ясно не изисква друго, всяко позоваване на настоящите Условия или Документ, свързан с Услугите, включва позоваване на всеки анекс или добавък към тях/него. Заглавията в настоящите Условия са единствено за улесняване на позоваването.

освен когато е указано противното, позоваване в настоящите Условия на:

„лице“ включва всяко физическо лице, юридическо лице, фирма, дружество, корпорация, правителство, държава или държавна агенция или всяко сдружение, тръст, съвместно предприятие, консорциум или партньорство (независимо дали са със самостоятелна правосубектност), и включва неговите равноприемници, разрешени правоприемници и лица, на които е разрешено прехвърлянето му; споразумение, условия, срокове, правилник или документ е позоваване на това споразумение, условия, срокове, правилник или документ, така както е изменен, допълнен или повторно приет към дадения момент;

Общи положения

Приложими условия

настоящите условия са приложими спрямо всички Канали и Услуги на ING, достъпни чрез Канал на ING. Услугите, достъпни чрез Канал на ING, могат да са обект на допълнителен договор и допълнителни условия, така както е посочено в съответните Документи, свързани с услугите. В случай на противоречие между тези Документи, свързани с услугите, и настоящите Условия, предимство имат Документите, свързани с услугите.

с подписването на Договора (независимо дали по електронен път или не) или приемането на който и да е друг документ, който се отнася до приложимостта на настоящите Условия, Клиентът потвърждава, че е получил и е съгласен с Условията, и потвърждава, че тези Условия са задължителни за Клиента.

ако настоящите Условия се предоставят на Клиента на език, различен от английски, в случай на противоречие предимство ще има вариантът на английски език.

Страните се съгласяват ING, при предоставянето на Услугите, трябва да спазва правилата и регламентите на (i) трети страни като Европейския платежен съвет или друга релевантна платежна схема, институция или орган и (ii) трети лица,

пряко или косвено предоставящи (част от) електронен канал като SWIFT SC. При несъответствие между Документ, свързан с Услугите и правилата и регламентите на тази трета страна, ING ще предостави Услугите в съответствие с правилата на тази трета страна.

Наличност и изменения на Условиата

при поискване ING ще предоставя безплатно копие на последната версия на Условиата на хартиен или друг траен носител.

ING може да променя настоящите Условия по всяко време. ING е длъжна да информира Клиента за измененията не по-късно от два месеца преди датата на влизането им в сила. Промени в разностките и таксите за Канал на ING могат да се прилагат с незабавно действие и без предварително уведомяване. Всички изменения или допълнения на специфични за даден електронен канал разпоредби, включени в Анекс „Специфични за Електронния канал разпоредби“, се считат за изменения или допълнения на Условиата единствено за онези Клиенти, които получат съответния Електронен канал на ING от съответния Офис на ING. Клиенти, спрямо които тези специфични за канала разпоредби не са приложими, няма да бъдат информирани за такива изменения или допълнения.

ще се счита, че Клиентът е приел измененията, освен ако той прекрати в писмена форма Договора преди датата на влизането им в сила. За такова прекратяване не се събира такса. Ако Клиентът избере да прекрати Договора по такъв начин, Договорът ще бъде прекратен считано от датата на влизане в сила на измененията. На тази дата всички претенции на ING спрямо Клиента стават незабавно дължими и подлежащи на плащане.

Канали на ING

Общи положения

Ако бъде договорено, ING следва да осигури на Клиента възможност да използва Канал на ING за достъп до Услуги, да определя Потребители, да представя и издава Инструкции, да получава информация и отчети, да комуникира с ING и/или да сключва договори за допълнителни Услуги. На Клиента ще бъде позволено да използва конкретна Услуга, достъпна посредством Канал на ING, единствено ако това бъде договорено със съответния Офис на ING.

Достъп до и използване на Канал на ING

за достъп до и използване на Канал на ING и която и да е Услуга по него, Клиентът трябва да използва Инструмента за оторизация, посочен в приложимите Документи, свързани с Услугата, или съобщен му от ING. Съответният Инструмент за оторизация може да е различен за различните Канали и Услуги на ING.

клиентът не трябва да използва Канал на ING за дейности или цели, които са в нарушение на закон или подзаконов нормативен акт или които могат да имат пагубно влияние върху репутацията на ING или върху целостта на финансовата система.

Приложение

ако бъде договорено, Клиентът може да си служи с Приложение за достъп до и използване на Услуги. Ако достъпът до Услугите е с Приложение, те могат да бъдат ограничени. с настоящото Клиентът упълномощава всички Потребители за приемат от свое име и от името на Клиента условията за инсталиране и използване на Приложението.

Системни изисквания и сигурност

клиентът е длъжен да спазва и да действа съобразно последните инструкции и изисквания по отношение на системата, софтуера и други изисквания за прилагането на, достъпа до и използването на Канал на ING, както са посочени от ING. ING не носи отговорност за каквито и да било загуби и/или вреди, понесени от Клиента в резултат на (i) промени в софтуера или оборудването, предоставени от ING или трета страна, (ii) неправилно функциониране на софтуера или оборудването, принадлежащо на Клиента или Потребителя, (iii) неизпълнение на инструкциите на ING, или (iv) неспазване на условията за прилагането на, достъпа до и използването на Канал на ING.

клиентът трябва да разполага със софтуер за свързване и общуване с Канал на ING и достъп до интернет или достъп до електронна съобщителна мрежа. ING не е страна по нито едно споразумение в това отношение между Клиента и неговия доставчик. Всички разходи за достъпа до и използването на услугите, предлагани от тези доставчици, са за сметка на Клиента и ING не носи отговорност за каквито и да е загуби и/или вреди, понесени от Клиента във връзка с предлаганите от тези доставчици услуги.

клиентът носи отговорност за сигурността на системите и устройствата, използвани за достъп до Канал на ING. Без да се засяга гореизложеното, Клиентът е длъжен да гарантира, че се използва актуален антивирусен софтуер, антишпионски софтуер, защитна стена или всякакви други подходящи инструменти за сигурност, за да се гарантира сигурността на (достъп до) Канала на ING и Услугите, достъпни чрез Канала на ING. Ако Клиентът открие или подозира, че съществува вирус, шпионски софтуер или неоторизиран достъп до Канал или Услуги на ING, той трябва да уведоми ING незабавно и незабавно да предприеме всички необходими мерки за предотвратяване на загуба и/или вреда. ING си запазва правото да блокира

достъпа до (част от) Канал или Услуга на ING след такова уведомяване.

клиентът е длъжен да гарантира, че се спазват правилни процедури за излизане от системата, когато се излиза от Канал на ING, компютър или друго приложение или те се оставят без надзор. В допълнение към това Клиентът трябва да вземе всички разумни предпазни мерки за предотвратяване на неразрешено използване на Канал на ING и оперативни станции или информационни системи, от които един може да се получи достъп до Канал на ING.

Инструмент за оторизация

Използване на Инструмент за оторизация

настоящите Условия и другите Документи, свързани с услугите, които са приложими към Инструмент за оторизация, посочват коя съвкупност от персонализирани устройство и/или набор от процедури съставляват Инструмент на оторизация. клиентът трябва да използва Инструмент за оторизация в съответствие с Документите, свързани с услугите, и инструкциите или информацията за използването на Инструмент за оторизация, предоставени от ING.

освен когато е посочено друго, Инструментът за оторизация е строго личен, не може да се прехвърля и не може да се променя, копира или възпроизвежда. При PKI, дигиталния(те) сертификат(и) може(гат) да бъде(ат) използван(и) само за Услугите.

ING може да определи период на валидност на Инструмента за оторизация и има право да съкращава или удължава този период на валидност по всяко време.

ако Инструмент за оторизация е предоставен от трета страна, ING не е страна по договора между Клиента и доставчика на този Инструмент за оторизация и всички разходи, свързани с последния, са за сметка на Клиента. ING не носи отговорност за каквито и да е загуби и/или вреди от какъвто и да е характер, понесени от Клиента във връзка с услугите, предоставяни от тази трета страна.

след получаването на Инструмент за оторизация Клиентът трябва да предприеме всички мерки, изисквани от ING, за опазване на Инструмента за оторизация и неговите персонализирани функции за защита. В допълнение към това Клиентът трябва да предприеме всички мерки, които разумно може да се очаква, за да гарантира сигурността на персонализираните функции за защита, и да съхранява тези функции, включително Електронния подпис и паролата, в тайна от всички останали. Клиентът трябва да съхранява Инструмента за оторизация на място, до което нямат достъп трети лица. При условие, че няма доказателства за обратното, фактът, че персонализирана функция

за защита и/или Инструмент за оторизация се използва от трети лица, ще представлява доказателство, че Клиентът не е успял да ги опази или да ги съхранява на безопасно и сигурно място и че те са били достъпни за трети лица. Клиентът е длъжен да гарантира, че Потребителите ще съблюдават и спазват всички задължения, включени в настоящата клауза 4.1.

клиентът е длъжен да вземе под внимание информацията, предоставена от ING по отношение на сигурността при използването на Инструмент за оторизация, и мерките, които Клиентът трябва да предприеме за предотвратяване на измама или друг вид злоупотреба с такъв Инструмент за оторизация, и трябва да действа и гарантира, че Потребителите действат в съответствие с тази информация. ING може да промени тази информация и в спешни случаи тези промени ще бъдат прилагани от ING с незабавно действие. ING ще уведоми Клиента по съответния начин.

клиентът е длъжен да, и трябва да гарантира, че Потребителят ще извършва следното: незабавно да уведоми ING, когато узнае за (i) каквато и да е загуба, кражба, присвояване или неразрешена употреба на (персонализирана функция за защита на) Инструмент за оторизация или (ii) техническа авария или друга неизправност, която може да застраши сигурността на (персонализирана функция за защита на) Инструмент за оторизация. Средствата за уведомяване и данните за контакт на ING могат да бъдат намерени в Канала на ING или да бъдат съобщени по друг начин от ING. Неуведомяване на ING без неоправдано забавяне представлява груба небрежност от страна на Клиента; незабавно да изпрати до ING потвърждение в писмена форма за всяко уведомление по телефона, като писменото потвърждение трябва да съдържа датата, часа и всякакви други важни сведения за това уведомление; и незабавно да уведоми полицията и други подходящи органи за съответното събитие, както е посочено в (i) по-горе.

Блокиране

ING е упълномощена да блокира или да спре Инструмент за оторизация, Електронен канал на ING или достъпа до (всякакви Услуги, достъпни чрез) Електронен канал на ING в случай на неспазване на инструкциите и изискванията, посочени в Клауза 3.4, което и да е от събитията, посочени в Клауза 9.1.е, или поради причини, свързани със (i) сигурността или (ii) подозрения за неправилен, неразрешен или неправилен достъп или използване.

клиентът може да помоли ING да блокира неговия Инструмент за оторизация или Инструмент за оторизация на Потребител или достъпа до (всякакви Услуги, достъпни чрез) Канал на ING, а

Потребител може да поиска блокиране на своя Инструмент за оторизация или достъпа до (всякакви Услуги, достъпни чрез) Канал на ING. Независимо от всяко искане за блокиране, ING може да продължи изпълнението или изпращането на Инструкциите, които са били дадени на ING от този Клиент или Потребител преди или скоро след получаването на такова искане за блокиране, ако ING не може разумно да предотврати изпълнението или изпращането им.

след като узнае за какъвто и да е неправилен, неразрешен или неправомерен достъп до или използване на Инструмент за оторизация или Канал на ING от Потребител или трето лице, Клиентът трябва незабавно да прекрати или блокира достъпа на това лице до и използването от него на Инструмента за оторизация или Канала на ING и да информира ING своевременно за това. ING не носи отговорност за каквито и да е загуби и/или вреди, понесени от Клиента. Клиентът е длъжен да освободи ING от отговорност за всяка загуба и/или вреда, понесена в резултат на неспазването от Клиента на настоящата Клауза. ING не носи отговорност за каквито и да е загуби и/или вреди, понесени от Клиента или трета страна в резултат на блокирането.

в случай на блокиране от страна на ING, ING трябва, когато е възможно преди блокирането, да уведоми Клиента за него и за причините за него, освен когато такова съобщаване би могло да компрометира обективно оправдани съображения за сигурност или е ограничено или забранено от приложимите закони или подзаконовни нормативни актове.

ING трябва да разблокира Канала на ING или Инструмента за оторизация или да замени последния с нов Инструмент за оторизация, след като причините за блокирането престанат да съществуват.

Електронни договори/Електронен подпис

Клиентът може да се съгласи по електронен път да получи (допълнителни) Услуги от Офис на ING по Канал на ING до степента, в която този Офис на ING предлага това. Ще бъде посочено по Услуги какви изисквания трябва да бъдат изпълнени и кога договарът влиза в сила.

По отношение на всички инструкции, споразумения и комуникации, издадени или договорени по електронен път чрез Канал на ING, Клиентът приема, че неговият Електронен подпис или Електронният подпис на Потребителя от името на клиента, представлява доказателство за съгласието му и неговата самоличност, и че има същата доказателствена стойност като документ, подписан от Клиента или Потребителя със саморъчен подпис.

Клиентът приема, че Документите, свързани с Услуги (включително измененията в тях), и всички документи, информация и/или условия, посочени в тях, могат да се предоставят на Клиента по електронен път, независимо дали Договорът е бил сключен по електронен път или не.

Пълномощно

Всяко пълномощно, издадено на Потребител, за да провежда бизнес с ING от името на Клиента, трябва да бъде във форма и формат, приемливи за ING. Освен когато в пълномощното е определено други, то се регламентира от законодателството на държавата, в която е учреден Клиентът. Така упълномощеният Потребител може да извършва всички действия, посочени в пълномощното от името на и за сметка на Клиента, независимо от наличието на евентуален конфликт на интереси на Потребителя. С настоящото Клиентът неотменимо и безусловно се отказва от всякаква защита или претенции, които би могъл да има въз основа на съществуването на такъв конфликт.

Всяко пълномощно, независимо дали е издадено на хартиен носител, чрез Канал на ING или по друг начин, се издава в съответствие с и съгласно тези Условия.

Клиентът е длъжен да гарантира, че Потребителите са обвързани с и ще съблюдают и спазват всички задължения, посочени в съответните Документи, свързани с услугите. Клиентът остава отговорен към ING за всички задължения, произтичащи от Документите, свързани с услугите, включително всички действия и бездействия на Потребителите. Освен ако в пълномощното изрично се посочва друго, всеки Потребител е напълно компетентен да извърши поотделно оторизираните действия, описани по-долу.

Всяко пълномощно е в сила до изтичането или отмяната му. Ако поради приложимото задължително законодателство трябва да бъде посочен срок на действие, то, освен когато в пълномощното е предвидено друго, срок на действие е 100 години. Клиентът трябва незабавно да уведоми ING, в приемлива за ING форма, за изтичането, отмяната или изменението на пълномощно, свързано с който и да било Потребител. Докато ING получи такова уведомление, всяко пълномощно остава в пълна сила, независимо от всякаква регистрация на данните и/или промените в пълномощното в който и да е публичен регистър. ING може да продължи изпълнението или изпращането на инструкции, които са били дадени на ING от този Потребител преди или скоро след получаването на такова уведомление, ако ING не може разумно да

предотврати изпълнението или изпращането им. Оттеглянето, прекратяването, изтичането или изменянето на дадено пълномощно няма никакви последици за и не засяга (валидността на): (i) която и да е Инструкция с планирана дата за изпълнение след оттеглянето, прекратяването или изменението, или (ii) което и да е пълномощно, дадено от Потребител преди такова оттегляне, прекратяване или изменение.

Ако е посочено от ING, Клиентът е задължен, за и от името на ING, да идентифицира и удостовери самоличността (с помощта на валиден документ за самоличност) на всеки Потребител и, ако е приложимо, да провери и потвърди образа на подписа на този Потребител. Клиентът се задължава да съхранява на сигурно място за период от най-малко седем години след оттеглянето или изтичането на съответното пълномощно всички данни, свързани със самоличността и с проверката и потвърждаването на подписа на всеки Потребител. При поискване от страна на ING Клиентът е длъжен да предостави тези данни във формат, достъпен за ING. ING е упълномощена да извършва одит, проучва и прави копия на данните, съхранявани от Клиента във връзка с изложеното по-горе, и ако това бъде поискано, Клиентът трябва да предостави на ING достъп до своите помещения и съответните данни и записи.

По искане на ING Клиентът е длъжен (i) да потвърди или ратифицира всички действия, извършени от всеки Потребител в съответствие с и в рамките на правомощията, предоставени от всяко пълномощно, и (ii) своевременно и надлежно да изготви всички документи и инструменти, да сключи всички споразумения и да извърши всички действия и неща, които ING може с основание да прецени като необходими, за да се приведат в действие разпоредбите на настоящата Клауза 6.

Ако Клиентът е получил пълномощно от трето лице за даване на Инструкции или извършване на действия чрез Канал на ING от името на това лице, Клиентът изрично приема и потвърждава, че ING може да разчита, че това пълномощно е действително, обвързващо и приложимо, докато получи уведомление за противното в писмена форма или чрез канал на ING, ако такава възможност за оттегляне съществува.

Такси и разноски

Разноските и таксите, които Клиентът е длъжен да плаща на Офиса на ING за Канала на ING, ще се съобщават на Клиента от време на време. Промени в тези разноски и такси могат да се прилагат с

незабавно действие и без предварително уведомяване.

Всички плащания, дължими на ING съгласно Договора и настоящите Условия, се изчисляват и извършват без прихващане, удръжки или насрещни искиове.

Освен когато изрично е посочено друго, всички суми, за които е посочено или изразено, че подлежат на плащане на ING, са без данък върху добавената стойност. Ако данък върху добавената стойност подлежи на начисляване, Клиентът е длъжен да плати на ING (в допълнение към и в момента на плащането на първоначалната сума) сума, равна на размера на този данък.

Всички данъци и налози (независимо как се наричат и от кого се налагат), свързани с взаимоотношението между Клиента и ING, са за сметка на Клиента. Ако Клиентът е задължен по закон или подзаконов нормативен акт да удържа или приспада каквито и да е суми от сумата, дължима на ING, Клиентът е длъжен да плати такава допълнителна сума, каквато е необходима, за да може ING да получи пълната сума, все едно че не се изисква такава удържане или приспадане.

Отговорност

Ограничаване на отговорността на ING

без да се засягат каквито и да е други ограничения на отговорността, предвидени в настоящите Условия или други Документи, свързани с услугите, ING ще носи отговорност пред Клиента единствено за преки загуби и/или вреди, независимо от това дали отговорността на ING се предявява въз основа на настоящите Условия, Документи, свързани с Услуги, предоставянето на Услуги, закононарушение или по друг начин. ING не ограничава своята отговорност за преки загуби и/или вреди, причинени от груба небрежност или умишлено нарушение от страна на ING.

Ако която и да била загуба или вреда е свързана с платежна услуга и Клиентът е обект на отделни Общи условия за платежни услуги на ING, всяка отговорност на ING ще е обект на ограниченията, посочени в горепосочените условия.

ING не носи отговорност за никакви косвени или последващи загуби или вреди, независимо от това дали отговорността на ING се предявява въз основа на настоящите Условия, Документи, свързани с Услуги, предоставянето на услуги, закононарушение или по друг начин. Косвените и последващите загуби или вреди включват, но не са ограничени до: увреждане на репутацията, разходи по получаването на равностойна услуга или продукт и пропуснати печалби, бизнес и бизнес възможности, търговска репутация, данни, очаквани спестявания, клиенти и договори,

независимо от това дали такава загуба или вреда е била предвидима или не.

Използване на Канал на ING

ING не гарантира нито че Канал на ING ще бъде наличен, непрекъснат или пълен по всяко време, нито че в него няма да има грешки, недостатъци или Вируси. Освен когато изрично е посочено друго, информацията в или предоставена чрез Канал на ING не представлява съвет. ING не носи отговорност за никакви загуби и/или вреди, причинени от използването на (или невъзможността да се използва) Електронен канал на ING, включително загуби или вреди, причинени от Вируси или каквато и да е неточност или непълнота на информацията в или предоставена чрез Електронен канал на ING.

ING не носи отговорност за никакви загуби и/или вреди, произтичащи от използването на електронни средства за комуникация, включително, но не само, загуби или вреди, произтичащи от недоставяне или забавяне при доставянето на електронни съобщения, прихващане или манипулиране на електронни съобщения от трети лица или чрез компютърни програми, използвани за електронни комуникации и предаване на Вируси.

канал на ING може да съдържа връзки към външни интернет сайтове, управлявани от трети лица, или такива сайтове може да съдържат връзки към Канал на ING. ING не носи отговорност за управлението, използването или съдържанието на такива интернет сайтове на трети лица.

Информация

клиентът изрично потвърждава и приема, че ING не носи отговорност за точността, пълнотата или навременността на информацията, получена от трети лица и предоставена чрез Канал на ING. ако Клиентът оспорва каквато и да е информация, отнасяща се или свързана с Услуга, той трябва да следва процедурата, указана в приложимия Документ, свързан с Услуги.

Изменения и наличност на Канал на ING

ING има правото да променя едностранно (функциите в) Канал на ING с незабавно действие, ако не може разумно да се очаква, че ING ще продължава да осигурява даден Канал на ING по този начин. ING не носи отговорност пред Клиента или което и да е трето лице за каквито и да е загуби и/или вреди, произтичащи от това. ако в който и да е момент Клиентът установи, че Канал на ING или част от него е недостъпна и/или не работи правилно, той трябва незабавно да информира ING за това.

Освобождаване от отговорност

Клиентът е длъжен да освободи ING от отговорност за всякакви преки, косвени и/или последващи загуби, вреди, разходи и разноски (включително съдебни), понесени от ING и произтичащи от или във връзка с: участие или встъпване на ING в каквото и да било спор, съдебно или извънсъдебно производство или извънсъдебно споразумение (удовлетворение) между Клиента и трети лица; събиране на суми, дължими от Клиента на ING; претенции на трети лица, предявени срещу ING по отношение на предоставения на Клиента Канал на ING, освен ако не са причинени от груба небрежност или умишлено нарушение от страна на ING; неспазване на настоящите Условия от страна на Клиента или Потребителя; измама, извършена от Клиента или Потребителя; недействителност, липса на правнообвързващо действие или неизпълнимост на предоставено от Клиента на Потребителя или от трето лице на Клиента пълномощно и/или всякакви предприети по силата на такова пълномощно действия; и/или непредприемане от страна на Клиента на всички необходими фирмени действия за валидността и изпълнимостта на пълномощно.

Обстоятелства с непреодолима сила

ING не носи отговорност пред Клиента за неизпълнение на което и да е задължение съгласно настоящите Условия, ако това неизпълнение се дължи на причини, върху които ING няма контрол, включително, но не само природни бедствия, войни, терористични актове, трудови спорове, стачки, аварии или отказ на технически средства за пренос на данни и комуникация, схеми за клиринг и уреждане на задължения, прекъсвания на електрозахранването, актове, закони или разпоредби на национални, чуждестранни или международни административни, граждански или съдебни власти. При настъпване на непреодолима сила, ING ще предприеме действия или мерки, обективно необходими за ограничаване на неблагоприятните последици от събитието.

Отделна приложимост

задълженията на всеки Офис на ING по отношение на всяка Услуга са отделни и независими. Никой Офис на ING не отговаря за задълженията на друг съгласно приложимите документи, свързани с услугите. ако не бъде разпоредено друго от ING, всяко задължение или дълг към Офис на ING, произтичащи съгласно или във връзка с Услуга, могат да бъдат изпълнени и издължени само към същия Офис на ING.

Срок и прекратяване

Срок и прекратяване

договорът се сключва за неопределен срок. клиентът може по всяко време да прекрати Договора или който и да е Канал на ING, предвиден съгласно същия, с едномесечно писмено предизвестие. Срокът на предизвестията тече от първия (1^{вия}) ден на календарния месец след получаването на това известие за прекратяване. Всички суми, дължими от Клиента на ING съгласно Договора, стават незабавно изискуеми и платими при прекратяването.

ING може по всяко време да прекрати Договора с двумесечно писмено предизвестие.

ако Договор е подписан между един или няколко Офиса на ING и един или няколко Клиента и бъде прекратен между един Офис на ING и един Клиент, той остава валиден по отношение на останалите Офиси на ING и Клиенти.

ING има право с незабавно действие да прекрати Договора, да прекрати или блокира конкретна Услуга по него или да преустанови изпълнението на задълженията си по Договора и настоящите Условия, без да дължи заплащане на щети или каквато и да било компенсация:

ако предоставянето на услугата от ING се окаже незаконно;

ако ING установи или има основания да подозира, че Клиентът използва или е използвал Услуга за дейности или цели, които (i) са в разрез със законите или подзаконовите нормативни актове; (ii) могат да навредят на репутацията на ING или (iii) подриват целокупността на финансовата система;

в случай на фалит, несъстоятелност, мораториум, законоустановена корекция на дълга, прекратяване или ликвидация на Клиента или други подобни процедури;

при нарушение от страна на Клиента на което и да е от задълженията му по Клауза 13.1.а); и/или ако Клиентът наруши някое от задълженията си съгласно Документите, свързани с услугите, различно от задълженията по Клауза 13.1.а), и не поправи неизпълнението в срок до пет (5) работни дни от получаване на уведомление за неизпълнение от ING;

при прекратяване, всички неизпълнени задължения и всички разноски и такси, свързани с Канал на ING, стават незабавно изискуеми и платими без предизвестие. Ако Договорът бъде прекратен през период, за който са изискуеми и платими такива разноски и такси във връзка с Канал на ING, те са изискуеми и платими за целия период.

Евентуалните авансово платени разноски и такси за този период не подлежат на възстановяване.

Продължаващо действие

Предвидените в Договора и настоящите Условия права и задължения, които по своето естество следва да запазят действието си след изтичането на приложимостта на всякакви разпоредби,

включително, но не само такива за освобождаване от отговорност, остават в сила и след прекратяването или изтичането на приложимостта на тези разпоредби.

Частична недействителност/неприложимост

Ако в който и да е момент разпоредба от настоящите Условия се окаже незаконна, невалидна или неизпълнима в каквото и да е отношение съгласно закон или подзаконов нормативен акт на която и да е правна система, това по никакъв начин не засяга законността, валидността или изпълнимостта на останалите разпоредби.

Право на прехвърляне

ING може да прехвърля на трети лица своите права и/или задължения съгласно Договора и настоящите Условия. Никое от правата и задълженията на Клиента съгласно Договора и настоящите Условия не може да бъде прехвърляно или цедирано без предварителното писмено съгласие на ING.

Обработване на информацията и банкова тайна

ING ще получи, използва или обработва по друг начин данни, документи и информация, свързани с взаимоотношенията с Клиента, Потребителя и/или Услугите във връзка с предоставянето на Услугите и за вътрешен анализ и надзор, управление на риска, развитие на продуктите, маркетингови дейности, централизирано съхраняване, опазване на сигурността и целостта на ING, спазване на законовите задължения и за която и да било друга цел, съобщена от ING. Получаването, използването и обработването на лични данни са в съответствие с Клауза 12 от Условията.

В степената, позволена от приложимите закони или регламенти, Клиентът се отказва от каквато и да било банкова тайна, ако има такава, и се съгласява с прехвърлянето, обработването и разкриването от страна на ING на данни, документи и информация, получени от или отнасящи се до Клиента и каквито и да било Услуги (i) в рамките на ING или към трета страна-доставчик на услуги за която и да е от целите, посочени в тази Клауза, (ii) към която и да било трета страна за която и да е от целите, посочени в Клаузи 10 и 13.3 на Условията, (iii) към всеки приложим кредитен регистър, (iv) ако е необходимо за предоставянето на Услуги за Клиента или неговите филиали, на филиалите на Клиента и (v) както е разрешено или се изисква от приложим закон или регламент, законови процедури, регулаторни действия, заповед, съдебно решение или постановление на съд или (vi) за да се даде възможност на ING да се съобрази с искания на или задължения към местни и чуждестранни (данъчни) власти.

Защита на личните данни

В допълнение към Клауза 11 от Условието, по отношение на получаването, използването и обработването на лични данни Клиентът се съгласява, че личните данни може да бъдат обработвани, прехвърляни и разкривани извън Офиса на ING, който е получил тези данни, и декларира и гарантира, (i) че е получил и прочел Декларациите за поверителност на Офисите на ING (които се включват тук чрез препратка) и (ii) че ще уведоми и препрати всички упълномощени представители, Потребители и (други) физически лица, взаимодействащи с ING от името на Клиента, към настоящата Клауза 12 и приложимите Декларации за поверителност. Приложимите Декларации за поверителност могат да бъдат намерени на

<https://www.ingwb.com/en/service/privacy-and-legal-statements/privacy-statement>

- 1.2 ING обработва лични данни в съответствие с приложимите закони и регламенти за защита на личните данни и „Глобалната политика за защита на данните на клиенти, доставчици и бизнес партньори“ на ING (съобразно съответните ѝ изменения или замяна с подобна глобална политика). Политиката е одобрена от органите по защита на данните в приложимите държави членки на ЕС. Глобалната политика за защита на данните може да бъде намерена на <https://www.ing.com/Privacy-Statement.htm>

Допълнителни разпоредби

Сътрудничество, информация и данни за контакт на Клиента

клиентът следва да изпълнява и да гарантира спазването от всеки Потребител на посочените по-долу задължения:

да спазва всички приложими закони и разпоредби, включително за борбата с изпирането на пари и с финансирането на тероризма, за данъците и за налагането на санкции;

напълно да съдейства на ING с цел борба с практиките на изпиране на пари и финансирането на тероризма, поддържане на прозрачни и благонадеждни финансови пазари и/или други цели, свързани с предотвратяване на (финансови) измами;

да съдейства на ING и при поискване да предоставя всякаква информация, поискана от ING по силата на закон или подзаконов нормативен акт или съгласно вътрешните политики на ING във връзка с предоставянето на Услугите;

да предоставя цялата информация и да извършва всички действия, които да позволят на ING да

изпълнява исканията на местни и чуждестранни (данъчни) власти; и да предоставя на ING цялата информация, необходима за проверка на самоличността му и спазване на предписанията, изискващи от фирмите да познават клиентите си.

клиентът предоставя на ING информация за дейността и целите си и предназначението/приложението на Канал на ING и осведомява ING за всички промени в данните си за контакт. Ако данните за контакт са неизвестни или престанат да бъдат известни по вина на Клиента, ING може да направи опит да установи тези данни, но не е длъжен да го прави. Разходите по подобно проучване са за сметка на Клиента. при взаимодействията си с ING Клиентът и всеки потребител е длъжен да се идентифицира по начин или чрез документ, указан от ING. ING може да извършва допълнителни проверки, като от Клиента или Потребителя може да бъде изискано да отговаря на въпроси с оглед потвърждение на самоличността му.

клиентът изрично приема и потвърждава, че ING може да се осланя на верността, точността и пълнотата на цялата предоставена му от Клиента или Потребителя информация, докато ING не получи писмено уведомление в обратен смисъл. Клиентът ще уведомява ING възможно най-скоро, но най-късно до 30 дни, за всякакви промени и/или актуализации на предоставената информация съгласно настоящата Клауза 13.1.

Доказателствена стойност

приема се, че информацията, съдържаща се в документацията на ING, съставлява убедително доказателство в отношенията между ING и Клиента, освен ако Клиентът представи доказателства за обратното. ING няма задължение да пази документацията си по-дълго, отколкото се изисква по закон.

всяка форма на комуникация, включително Инструкции, съобщения и справки по отношение на продукти и услуги на ING и трети лица, както и всяка форма на писмена или електронна комуникация между Клиента и ING, може да се доказва от ING чрез възпроизвеждане в писмен или електронен вид и/или чрез нейно копие от системите на ING. Тази комуникация в своя оригинален или възпроизведен вид или копията от нея представляват убедителни доказателства в отношенията между ING и Клиента, освен ако Клиентът представи доказателства за обратното.

Възлагане на подизпълнители

За предоставянето на Канал на ING, последното може да ползва трети лица и (частично) да възлага дейности на подизпълнители.

Права на собственост и интелектуална собственост

на Клиента се предоставя строго индивидуален, неизключителен и неподлежащ на прехвърляне или цедиране лиценз за ползване и инсталиране на софтуер, предоставен от ING за Канал на ING. На Клиента обаче не се прехвърлят никакви права на собственост или интелектуална собственост. Този лиценз осигурява единствено правото за инсталиране на софтуера на компютъра на Клиента и за ползването му за Канал на ING в съответствие с посочените в настоящите Условия цели и съобразно с другите указания на ING и е валиден само за периода, за който Клиентът има позволение да ползва Канал на ING.

ING и лицето, предоставило на ING правото на ползване, си запазват всички права, включително права на собственост, авторски права и права на интелектуална собственост, върху всички Стоки на ING, както и върху цялата предоставена информация, препоръки и/или (други) услуги.

на Клиента не се позволява да променя, копира, разпространява, прехвърля, показва, публикува, продава или да предоставя лицензи за (съдържанието на) Стоките на ING, да произвежда или използва каквито и да било извлечени от тях произведения или да създава линкове, хипертекст или дълбоки връзки от или към който и да е Канал на ING.

търговските наименования, марки и емблеми (и подобните им означения) на ING върху или в Стоките на ING са собственост на последното. На Клиента не се позволява да използва никое от тези търговски наименования, марки и емблеми без предварителното писмено съгласие на ING.

при поискване, Клиентът незабавно унищожава Стоките на ING, своите персонализирани функции за защита и/или всякакви инструменти за ползване и/или осъществяване на достъп до Канал на ING или ги връща на ING (ако могат да бъдат върнати).

Екземпляри

Споразумението може да бъде изпълнено в произволен брой екземпляри и това има същия ефект, както ако подписите на контрагентите са в едно копие на споразумението.

Приложимо право и спорове

Приложимо право

Ако не е посочено друго, взаимоотношенията между даден Клиент и ING във връзка с Услуга, както и всички други задължения, нерегламентирани с договор, произтичащи от или свързани с тези взаимоотношения, са подчинени на и се тълкуват в съответствие със законодателството на държавата, в която се намира Офисът на ING, предоставящ съответната Услуга.

Ако за конкретна Услуга бъде избрано законодателство, отклоняващо се от приложимото съгласно подточка а) от тази Клауза, предимство ще има законодателството, като взаимоотношенията между Клиента и ING по отношение на съответната Услуга, включително съответните части от настоящите Условия, ще са подчинени на избраното законодателство.

Спорове

При каквото и да било оплакване, произтичащо от или свързано с Услуга, Клиентът първо повдига възражението си пред ING, като спазва процедурата на съответния Офис на ING по предявяване на оплаквания. Информацията относно приложимата процедура по предявяване на оплаквания може да бъде намерена на <https://www.ingwb.com/en/service/compliance/complaints-procedures>

Процедурата по предявяване на оплаквания може да бъде предоставена на английски език, като всеки отговор на ING може да бъде на хартия или на друг траен носител.

Извън евентуалните извънсъдебни процедури за предявяване на оплаквания и/или компенсация ING и Клиентът с настоящото неотменимо приемат изключителната юрисдикция на съдилищата в столицата на тази юрисдикция, чието законодателство регламентира тази Услуга съгласно Клауза 14.1. Ако ING се явява в качеството си на ищец, то може (ако законодателството позволява) да отнесе производството до компетентен съд в друга държава и/или да започне успоредно производство в други юрисдикции без ограничение за броя им.

Анекс 1: Специфични за Електронния канал разпоредби

Този анекс представлява неразделна част от Условието за Канали на ING („Условието“). Всички понятия, използвани в този анекс, имат значението, с което са определени в Условието. В допълнение към Условието, за посочените по-долу Канали на ING се прилагат следните разпоредби.

1 InsideBusiness Portal

- 1.1 Настоящата Клауза 1 се прилага единствено за InsideBusiness Portal. Клиентът може да използва InsideBusiness Portal, ако има такава договореност с Офиса на ING, предоставящ InsideBusiness Portal.
- 1.2 Ако бъде договорено и доколкото е възможно, Офисът на ING ще даде на Клиента възможността да използва InsideBusiness Portal за услугите, предвидени в Клауза 3.1 от Условието. Освен това, чрез InsideBusiness Portal Офисът на ING ще предостави на Клиента достъп до други Канали на ING и/или ще позволи на клиентите да проследяват Инструкции, подадени чрез друг Канал на ING. Допълнителна информация относно функционалностите на и услугите, предоставяни чрез InsideBusiness Portal, може да бъде получена от Офиса на ING.
- 1.3 За достъп до и използване на InsideBusiness Portal, Клиентът може да си служи с Приложение.
- 1.4 В допълнение, ако бъде договорено, ING ще даде на Клиента възможност да оторизира или откаже в InsideBusiness Portal Нарездания за (масови) плащания, които са инициирани в други Канали на ING. Възможно е да се прилагат допълнителни ограничения относно тази Услуга и съответните Платежни нареждания. Допълнителна информация относно функционалностите на InsideBusiness Portal и предоставяните чрез този канал услуги може да бъде получена от ING.
- 1.5 Нарездания за масови плащания, инициирани в други Канали и предоставени на InsideBusiness Portal за оторизация, се третират по същия начин като Нарездания за масови плащания, инициирани в InsideBusiness Portal. Одобрието се дава въз основа нивото на Нарездането за масови плащания. Информация относно Платежни нареждания, които са инициирани в други Канали на ING и доставени в InsideBusiness за оторизация, е налице само на ниво Нарездане за масови плащания, а не на нивото на индивидуално Платежно нареждане.
- 1.6 Ако InsideBusiness се използва за целите на плащане и отчитане, дадено Платежно нареждане, което трябва да бъде изпълнено на конкретна дата или в края на определен период, може да бъде оттеглено в рамките на InsideBusiness до края на Работния ден, предхождащ деня на препращането към третата страна доставчик на платежни услуги.
- 1.7 Противно на разпоредбата в Условието на ING Wholesale Banking или други подобни клаузи в в друг свързан с тях Документ за услуги за плащания, в които се посочва, че Офисът на ING ще препраща Инструкции на съответната трета страна-доставчик на услуги при получаването му, Офисът на ING ще препраща Инструкции на третата страна-доставчик на платежни услуги, отговорна за неговото изпълнение в Работния ден, посочен от Клиента и/или Потребителя за изпълнение.
- 1.8 Специфични за конкретната държава условия са валидни за InsideBusiness, предоставян от следните Офиси на ING. Специфичните за конкретната държава условия ще имат предимство пред неспецифичните за държавата условия:
 - a ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky (клон Братислава)
 - i Думата „столица“ в Клауза 14.2.b от Условието се заличава.
 - ii Всеки спор, претенция или конфликт, произтичащ от или във връзка с дадена Услуга, може да бъде решен в арбитражно производство съгласно закон № 244/2002 Coll. за арбитража с измененията („Закон за арбитража“) само ако ING и Клиентът са сключили писмено арбитражно споразумение, освен ако Законът за арбитража не предвижда друго. Арбитражното споразумение трябва да отговаря на изискванията, определени в Закона за арбитража. Постановеното арбитражно решение, което повече не може да бъде преразглеждано съгласно Закона за арбитража, има същия ефект върху страните в арбитражното производство като окончателно решение на съда.

- iii Всеки спор, претенция или конфликт, произтичащ от или във връзка с дадена Услуга, може да бъде решен извънсъдебно чрез медиация по силата на закон № 420/2004 Coll. за медиацията с измененията („Закон за медиацията“) само ако ING и Клиентът са сключили писмено споразумение за решаване на спора чрез медиация по силата на Закона за медиацията. Медиацията не е пречка ING или Клиентът да заведе дело в съда или да открие арбитражно производство. Медиацията може да доведе до споразумение, което е задължително за страните.
 - iv Клиентът изрично потвърждава и се съгласява, че комуникацията между ING и Клиента чрез приложимите форми за промяна на Канала ще се извършва на английски език.
- b ING Bank N.V., клон Букурещ
- i В допълнение към Клауза 2 „Приложими условия“ в Условиата разпоредбите на рамковото споразумение на ING за платежни услуги, приложими за Клиента („Условия за платежни услуги“ или според случая „Общи условия за юридически лица и други образувания“ на ING Bank N.V., клон Букурещ, заедно със съответните му приложения), потвърдено и прието от Клиента към датата на изпълнение на заявлението за откриване на сметка/бизнес отношения, с периодичните изменения, се прилага и към Страните по отношение на всеки въпрос, който не е изрично уреден по друг начин тук. Ако има някакво несъответствие между рамковото споразумение и условията на тези Условия за Канали на ING, разпоредбите на тези Условия за Канали на ING имат предимство“
 - ii В допълнение към разпоредбите на Клауза 14.2 с цел добронамерено разрешаване на потенциални спорове с ING, във връзка с услуга за плащане, Клиентът има право да прибегне до извънсъдебни процедури за решаване на спорове и може да уведоми компетентните органи, както е предвидено в местното законодателство и подробно на <https://www.ingwb.com/en/service/compliance/complaints-procedures>
 - iii По отношение на InsideBusiness Portal Страните потвърждават, че всяка клауза в тези Условия е анализирана и договорена от страните в съответствие с техните изисквания и цели, следователно разпоредбите относно стандартния договор, стандартните и необичайните клаузи от Румънския граждански кодекс не са приложими. Всяка страна има право да предложи изменения и да приеме окончателните разпоредби на тези Условия
- в пълно съзнание в следствие на успешното договаряне между страните.
- iv Във връзка с продукти и/или услуги Клиентът може да издава или доставя заявки за услуги в електронен формат, например като приложение към регистрирана заявка за услуга, или може да доставя инструкции, формуляри или други документи за правни актове, представени в писмена или по-строга форма. В такъв случай съответната инструкция ще се счита за надлежно доставена на ING в момента, в който електронната инструкция е доставена на ING чрез съответния Канал, както е предварително договорено или предоставено от Офис на ING. ING си запазва правото да спре/преустанови приемането на такива документи, предадени по каквото и да било време, чрез обикновено писмено уведомление, изпратено до Клиента. За да се избегне всяко съмнение, заявка за услуга/инструкция/документ продължава да е необходимо да отговаря на споразумението за съответния продукт и/или услуга, за която се отнася, за да бъде приета и обработена от съответния Офис на ING.
- c ING Bank N.V., клон Ланси/Женева
- i Дефиницията за Работен ден в Клауза 1.1. от Условиата се заменя с „Ден (различен от събота или неделя), в който банките са отворени за обща дейност в Женева и Цюрих (Швейцария)“.
 - ii Дефиницията за лични данни в Клауза 1.1. от Условиата се заменя с: „Всяка информация, която може да бъде свързана пряко или косвено, сама по себе си или в комбинация с друга информация, с физическо или юридическо лице, което е идентифицирано или може да бъде идентифицирано“.
 - iii В допълнение към Клаузи 11 и 12 от Условиата, Клиентът за себе си и когато е уместно от името на неговите Потребител(и), представители, акционер(и) и бенефициер(и):
 - ще насочи всички горепосочени лица към приложимата Декларация за поверителност, когато предоставя информация за тези лица
 - изрично се съгласява с обработката, разкриването и прехвърлянето на всички лични данни и информация, които са предмет на задължения за банкова тайна, поверителност или защита на данните;
 - освобождава Офиса на ING от задълженията си за банкова тайна, поверителност и защита на данните;

- упълномощава Офиса на ING да предоставя и/или предава периодично за по-нататъшна обработка, съхранение, споделяне и консултиране лични данни и информация на ING и/или на трети страни в Швейцария или в чужбина, доколкото това е необходимо, желателно или случайно за извършването на Услугите, за всяка цел, посочена в настоящите условия или в съответната Декларация за поверителност; и
 - по същия начин Клиентът признава и се съгласява, че всички страни, пряко или непряко участващи в изпълнението на услугите, могат да съхраняват, обработват и/или предават такава информация на трети страни, включително местни и чуждестранни регулатори и власти.
- d ING Bank N.V., клон Милано
- i Думите „столицата на тази юрисдикция, чието законодателство регламентира Канала на ING съгласно Клауза 14.1“ в Клауза 14.2.b от Условията се заменят с думите „Милано, Италия“.
 - ii В допълнение към Клауза 14.2 от Условията, ако Клиентът не е доволен от резултата от процедурата за предявяване на оплаквания или не е получил отговор в рамките на 30 дни, той може, при условие че са изпълнени съответните изисквания, да подаде жалба до Банковия и финансов арбитър (ABF) в съответствие с правилата, посочени в www.arbitrobancariofinanziario.it. Процедура пред ABF освобождава Клиента от процедурите по медиация, както е посочено по-долу. За целите на извънсъдебното решаване на всички спорове, произтичащи от този договор, и във връзка със задължението по Законодателен декрет № 28/2010, изменен със закон № 98/2013, Клиентът и ING може да се обърнат към „Conciliatore Bancario Finanziario“ (асоциация за алтернативно решаване на спорове). Правилата, които регламентират Conciliatore Bancario Finanziario, може да бъдат прегледани на уебсайта: www.Conciliatorebancario.it, или при друга институция, записана в специалния регистър, който се води от Министерството на правосъдието, и специализирана в банковото дело и финансите.
- e ING Bank N.V., клон Прага
- i Тези специфични за всяка страна условия се прилагат и за всички Канали и Услуги на ING, които (или достъпът до които) се предоставят от ING Bank N.V., клон Прага, чрез InsideBusiness Portal. Освен ако не е договорено друго, Услугите чрез InsideBusiness Portal се подчиняват на Условията на ING Wholesale Banking.ii Датата на изпълнение на Платежно нареждане не може да бъде по-късна от 90 дни от получаването на такова в чешкия Офис на ING.
- ii Клауза 6.5 от Условията с настоящото се заличава и заменя с нова Клауза 6.5, както следва „Самоличността на всеки Потребител трябва да бъде проверена (по-специално посредством валиден документ за самоличност) в съответствие с изискванията на чешкото законодателство, преди такъв Потребител да получи достъп и да използва всеки Канал на ING, или да извърши каквито и да било действия от името на Клиента по отношение на всеки Канал на ING. Клиентът, ако е приложимо, е длъжен да провери и потвърди образеца на подписа на всеки Потребител. Ако е посочено от ING, Клиентът е длъжен да предостави на ING оригинала или заверено копие на съответното пълномощно или друго доказателство или данни от него.“
- iii В Клауза 14.2(b) от Условията думите „съдилищата в столицата на тази юрисдикция, чието законодателство регламентира тази Услуга съгласно Клауза 14.1“ с настоящото се заличават и заменят с думите „Окръжният съд на Прага 9 или Общинският съд в Прага, Чешката република, на първа инстанция“.
- iv С настоящото Клиентът потвърждава и се съгласява, че Документите, свързани с услугите, Услугите и/или всяка друга информация, свързана с Услугите, може да бъде предоставена или осигурена само на английски език.
- v С настоящото Клиентът изрично приема разпоредбите, изложени в Клаузи 3.4 (ING не носи отговорност в случай на загуба и/или повреда на която и да било система), 4.1.(g) (сигурност на Инструмента за оторизация) 4.1.(h)(i) (Клиентът уведомява ING в случай на загуба/кражба/непозволена употреба на Инструмент за оторизация), 4.2 (блокиране на Инструмент за оторизация), 6.4 (промяна на пълномощно), 8 (отговорност), 9.1.(e) (право на ING да прекрати договора), 9.1.(f) (последници от прекратяването), 10 (прехвърляне на права и задължения), 11 (обработване на информация и банкова тайна), 12 (защита на личните данни), 13.3 (право на ING да ангажира подизпълнители) и 14 (приложимо законодателство и юрисдикция) от Условията; и разпоредбите на специфичните за всяка държава условия за всеки Канал на ING, предоставен от ING Bank N.V., клон Прага, изложени в приложение 1: Специфични за Канала разпоредби на Условията.
- vi Клиентът може да издава или доставя заявки за услуги във връзка с Продукти и/или Услуги в електронен формат,

- например като приложение към регистрирана заявка за услуга, или да доставя инструкции за правни актове, представени в писмена или по-строга форма. В такъв случай съответната инструкция ще се счита за надлежно доставена на другата страна в момента, в който електронното копие е доставено на тази друга страна чрез съответния Канал.
- F ING Bank (EURASIA) JSC
- i Правилникът за InsideBusiness Portal, публикуван периодично от ING BANK (EURASIA) JSC („Руският правилник“) е Документ за услугите и се отнася до взаимоотношенията между Клиента и ING BANK (EURASIA) JSC по отношение на InsideBusiness Portal.
 - ii Дефиницията за Работен ден в Клауза 1.1 от Условието се заменя с „Ден, който е работен ден в съответствие с Руското трудово законодателство и отчитане на евентуални промени в графика за празниците от Правителството на Руската федерация“.
 - iii Думата „английски“ в Клауза 2.1(c) от Условието се заменя с „руски“.
 - iv Клауза 2.2(b) от Условието се изменя, като след думите „да се изменят настоящите Условия“ се добавят думите „и Руският правилник“.
 - v Клауза 6.4 от Условието се изменя, като се добавят думите „(или 1 година за пълномощните, уреждани от руското право)“ след думите „срок на валидност от 100 години“.
 - vi Клауза 6.5 от Условието не се прилага за InsideBusiness Portal.
 - vii Клауза 14.2(b) от Условието се заменя със следното: „Всички спорове, произтичащи от или във връзка с Договора, се решават изключително и окончателно съгласно Правилата на Международния търговски арбитражен съд към Търговската и промишлена палата на Руската федерация“. Арбитражното производство се провежда на руски език.
- g ING Bank, клон на ING-DiBa AG – Условието за Канали на ING и следните допълнителни разпоредби се прилагат за Услугите, предоставяни от ING Bank, клон на ING-DiBa AG в/от Германия. Всяко позоваване на ING или Офис на ING в настоящия График се тълкува като позоваване на ING Bank, клон на ING-DiBa AG, освен ако контекстът не изисква друго. ING Bank, клон на ING-DiBa AG, с адрес на регистрация на Hamburger Allee 1, 60486 Frankfurt am Main, Германия. ING Bank, клон на ING-DiBa AG, е вписана в Търговския регистър в Местния съд във Frankfurt am Main, HRB 7727, и се подчинява на надзора на Европейската централна банка, Sonnemannstraße 20, 60314 Frankfurt am Main, и Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Graurheindorfer Str.108, 53117 Bonn.
- i Клауза 7.2 от Условието във връзка с прихващане, удържки или насрещни исокове на плащанията се заменя със следното „Всички плащания, които трябва да бъдат извършени към немския Офис на ING съгласно Документите, свързани с услугите, се изчисляват и извършват без (и без никакви удържки за) прихващане или насрещни исокове, с изключение на исокове на Клиента, които са потвърдени от съда, са готови за решение или не се оспорват от ING.“
 - ii Първото изречение на Клауза 9.1 е от Условието във връзка с прекратяването или спирането на Договора се заменя със следното: „Клиентът и ING имат право да прекратят Договора по уважителна причина и с незабавно действие. По-специално ING има право да прекрати Договора или да прекрати или преустанови всяка конкретна Услуга с незабавно действие и без да се изисква да плаща щети или каквато и да било форма на компенсация.“
 - iii За тези Условия Груба небрежност („grobe Fahrlässigkeit“) на ING означава да се наруши необходимата грижа и старание („verkehrsübliche Sorgfalt“) в особено сериозна степен, ако най-обикновени, много очевидни съображения се пропуснат или пренебрегнат, и не се вземат предвид, както всеки би си помислил в дадения случай.
 - iv Думите „Промени в тези такси и разноски могат да се прилагат с незабавно действие и без предварително уведомяване“ в Клауза 7.1 от Условието във връзка с таксите и разноските с настоящото се заличават и следното се включва като нова подточка на Клауза 7 от Условието: „Промени в разходите или таксите за банкови услуги, които обикновено и постоянно се използват от Клиента по време на бизнес отношенията с ING (например управление на сметка и портфейл), се предлагат на Клиента не по-късно от два месеца преди влизане на условията в сила. Клиентът има право да заяви несъгласието си преди предлаганата дата на влизане в сила на промяната. В противен случай промяната влиза в сила на предлаганата дата за влизане в сила. ING изрично насочва вниманието на Клиента към тази последица в своето предложение. Клиентът има право да прекрати съответния Договор с незабавно действие и без разходи преди влизането в сила на предлаганите промени. ING изрично насочва вниманието на Клиента към такова право на прекратяване в своето предложение. Ако Клиентът

- прекрати Договора, увеличените разходи или такси не се прилагат за прекратения Договор.“
- v Следните разпоредби се прилагат в допълнение към Клауза 11 от Условиата като нови клаузи от 11.3 до 11.6.
- 11.3 Банкова тайна
ING има задължението да пази в тайна всички факти и оценки, свързани с Клиента, които може да знае (банкова тайна). ING има право да разкрива информацията относно Клиента само ако се изисква по закон да прави това, ако Клиентът е дал съгласието си за това или ако ING е упълномощена да разкрива банкови дела.
- 11.4 Разкриване на банкови дела
Всяко разкриване на подробности относно банковите дела въз основа на запитване от трета страна (която не е част от ING) за декларацията относно банковите дела на клиентите („Bankauskunft“) включва декларации и коментари от общ характер относно икономическото състояние, кредитоспособността и платежоспособността на Клиента; не се разкрива информацията относно сумите на салда по сметки, на спестовни депозити, на депозити в ценни книжа или на други активи, поверени на ING, или относно суми, усвоени по кредитен инструмент.
- 11.5 Предпоставки за разкриване на банкови дела
ING има право да разкрива банкови дела относно юридически лица и бизнес лица, вписани в немския търговски регистър, при условие че запитването се отнася до тяхната стопанска дейност. ING обаче няма да разкрива никаква информация, ако е получила инструкции за противното от Клиента. Подробности за банковите дела относно други лица, по-специално частни Клиенти и сдружения, се разкриват от ING само ако тези лица са се съгласили изрично за това, по принцип или за всеки отделен случай. Подробности за банковите дела се разкриват само ако запитващата страна е доказала своя обоснован интерес към исканата информация и няма причина да се предполага, че разкриването на такава информация би било в противоречие със законните интереси на Клиента.
- 11.6 Получатели на разкриването на банкови дела
ING разкрива подробности за банковите дела в съответствие с Клаузи 11.4 и 11.5 по-горе само на собствените си клиенти, както и на други кредитни институции за техни цели или цели на техните клиенти.“
- vi Клауза 8.1(а) от Условиата, свързани с отговорността на ING, се заменя със следното „Задължението на ING за заплащане на вреди се ограничава, както следва: за вреди, причинени от нарушение на съществено договорно задължение, ING носи отговорност само до размера на вредите, предвидими съгласно обичайната практика към момента на сключване на договора; ING не носи отговорност за вреди, причинени от нарушение на несъществено договорно задължение.“
- vii Клауза 8.1 (с) от Условиата няма да се прилага.
- viii Първото изречение на Клауза 8.5 от Условиата във връзка с освобождаването от отговорност се заменя със следното: „Клиентът няма да търси отговорност от ING по отношение на всякакви преки, косвени и/или последващи загуби, щети, разходи и разноски (включително съдебни разноски), понесени от ING, за които Клиентът носи отговорност, или произтичащи или във връзка с:“
- ix В отклонение от Клауза 14.2 (b) от Условиата във връзка с приложимия съд немският Офис на ING и Клиентът с настоящото неотменимо се подчинява на изключителната юрисдикция на съдилищата във Frankfurt am Main, Германия. ING има право (ако е позволено по закон) да започне производство в друг компетентен съд.
- h JSC ING Bank Украйна
- i Думите „Европейска централна банка“ в дефиницията на Работен ден в Клауза 1.1 от Условиата с настоящото се заменят от думите „Национална банка на Украйна“.
- ii Дефиницията за Електронен подпис в Клауза 1.1 от Условиата се изменя, като се добавят думите „Електронен подпис означава електронният цифров подпис в съответствие с Украинското законодателство“.
- iii Думата „английски“ в Клауза 2.1(с) от Условиата се заменя с „украински“.
- iv В допълнение към Клауза 12 от Условиата, Клиентът декларира, че е получил съгласие от субектите на данни, чиито лични данни се предоставят на ING.
- i ING Bank N.V., клон Франция
Условиата в Условиата за Канали на ING и следните допълнителни разпоредби се прилагат за Услугите, предоставяни от ING Bank N.V., клон Франция, в/от Франция. Всяко позоваване на ING или Офис на ING в настоящия График се тълкува като позоваване на ING Bank N.V., клон Франция, освен ако контекстът не изисква друго. ING Bank N.V., клон Франция, с адрес на регистрация на Immeuble Lumière, 40 Avenue des Terroirs de France, 75012 Paris, Франция, е клон на ING Bank N.V., с адрес на регистрация на Bijlmerdreef 106, 1102 CT, Amsterdam, Нидерландия. ING Bank N.V., клон Франция, е вписана в Paris Registre du commerce et des sociétés под номер 791 866 890.

- i Следното изречение в Клауза 7.1 от Условиата с настоящото се заличава: „Промени в тези разноски и такси могат да се прилагат с незабавно действие и без предварително уведомяване“ и се заменя със следното: „ING има право да променя тези разноски и такси с двумесечно предизвестие. Ще се счита, че Клиентът е приел промяната, освен ако той прекрати в писмена форма съответните Услуги преди предложената дата на влизане в сила на промяната. За такова прекратяване не се събира такса. Ако Клиентът избере да прекрати по такъв начин, тези Услуги ще бъдат прекратени, считано от датата на влизане в сила на промяната.“
 - ii Клауза 13.5 от Условиата с настоящото се заличава.
 - iii Следното изречение в Клауза 14.2 b от Условиата с настоящото се заличава: „ING има право (ако е позволено по закон) да започне производство в друг компетентен съд и/или успоредно производство в други юрисдикции без ограничение за броя им.“
 - iv Разпоредбите на член 1195 от Френския граждански кодекс не се прилагат за Клиента и ING по отношение на съответните им задължения по който и да било Договор, като нито Клиентът, нито ING нямат право да предявяват искане съгласно член 1195 от Френския граждански кодекс.
- J ING Bank N.V. Клон София
- i InsideBusiness се предоставя от ING Bank N.V. Клон София. Отношенията между Клиента и ING по отношение на InsideBusiness, включително Договора, Условиата и евентуалните задължения, които не са регламентирани с договор и произтичат от или във връзка с тези документи, ще се ръководят от българското законодателство.

2 InsideBusiness Payments

- 2.1 Настоящата Клауза 2 се прилага единствено за InsideBusiness Payments. Клиентът може да използва InsideBusiness Payments, ако има такава договореност с Офиса на ING, предоставящ InsideBusiness Payments.
- 2.2 Ако бъде договорено и доколкото е възможно, ING ще даде на Клиента възможността да използва InsideBusiness Payments за услугите, предвидени в Клауза 3.1 от Условиата. В допълнение, ако бъде договорено, ING ще даде на Клиента възможност да оторизира или отказва в InsideBusiness Нарездания за масови плащания, които са инициирани в други Канали на ING. Възможно е да се прилагат допълнителни ограничения относно тази услуга и съответните Платежни нареждания. Допълнителна информация относно функционалностите на InsideBusiness Payments и предоставяните чрез този

електронен канал услуги може да бъде получена от ING.

- 2.3 Нарездания за масови плащания, инициирани в други Канали на ING и предоставени на InsideBusiness Payments за оторизация, се третират по същия начин като Нарездания за масови плащания, инициирани в рамките на InsideBusiness Payments. Одобрието се дава въз основа нивото на Нарездането за масови плащания. Информация относно Платежни нареждания, които са инициирани в други Канали на ING и предоставени на InsideBusiness Payments за оторизация, е налице само на ниво Нарездане за масови плащания, а не на ниво на индивидуално Платежно нареждане.
- 2.4 Противно на разпоредбата в Условиата на ING за платежни услуги или друга подобна клауза в друг свързан с тях Документ за услуги за плащания, в който се посочва, че ING ще препраща Инструкции на съответното трето лице доставчик на услуги при получаването му, ING ще препраща Инструкциите на третата страна доставчик на платежни услуги, отговорна за неговото изпълнение в Работния ден, посочен от Клиента и/или Потребителя за тяхното изпълнение.
- 2.5 Дадено Платежно нареждане, което трябва да бъде изпълнено на конкретна дата или в края на определен период, може да бъде оттеглено в рамките на InsideBusiness Payments до края на Работния ден, предхождащ деня на препращането към третата страна - доставчик на платежни услуги.
- 2.6 В случай че InsideBusiness Payments се предлага от Офис на ING в дадена държава, специфичните за тази държава условия в подточка 1.8 от InsideBusiness ще се прилагат mutatis mutandis, при което позоваването на „InsideBusiness“ ще се чете и тълкува като позоваване на „InsideBusiness Payments“. В такъв случай тези специфични за конкретната държава условия ще имат предимство пред неспецифичните за държавата условия.

3 InsideBusiness Trade

- 3.1 Настоящата Клауза 3 се прилага единствено за InsideBusiness Trade. Клиентът може да използва InsideBusiness Trade, ако има такава договореност с Офиса на ING, предоставящ InsideBusiness Trade.
- 3.2 Ако бъде договорено и доколкото е възможно, ING ще даде на Клиента възможността да използва InsideBusiness Trade за услугите, предвидени в Клауза 3.1 от Условиата. Допълнителна информация относно функционалностите на InsideBusiness Trade и предоставяните чрез този канал услуги може да бъде получена от ING.

- 3.3 Като условие за достъп до и използване на InsideBusiness Trade Клиентът трябва да гарантира, че по всяко време поне едно физическо лице, упълномощено да назначава други Потребители, е определено като Потребител.

4 InsideBusiness Payments CEE

- 4.1 Настоящата Клауза 4 се прилага само за Местни сайтове на InsideBusiness Payments CEE. Клиентът може да използва и да осъществява достъп до Местен сайт на InsideBusiness Payments CEE, ако има такава договореност със съответния офис на ING.
- 4.2 Ако бъде договорено и доколкото е възможно, ING ще даде на Клиента възможността да използва Местен сайт на InsideBusiness Payments CEE за услугите, предвидени в Клауза 3.1 от Условиата. Допълнителна информация относно функционалностите на Местните сайтове на InsideBusiness Payments CEE и предоставяните чрез този канал услуги може да бъде получена от ING.
- 4.3 Като допълнение към Условиата Офиса на ING, предоставящ съответния канал на InsideBusiness Payments CEE, може да прекрати Споразумението относно този канал с незабавно действие, без да дължи заплащане на щети или каквато и да било компенсация, ако Сметката към този Офис на ING е била прекратена.

5 Местни сайтове на InsideBusiness Payments CEE

- a InsideBusiness Payments CEE България от ING Bank N.V. Клон София
- i InsideBusiness Payments CEE България се предоставя от ING Bank N.V. Клон София. Отношенията между Клиента и ING по отношение на InsideBusiness Payments CEE България, включително Договора, Условиата и евентуалните задължения, които не са регламентирани с договор и произтичат от или във връзка с тези документи, ще се ръководят от българското законодателство.
- b InsideBusiness Payments CEE Чешка Република на ING Bank N.V., клон Прага
- i InsideBusiness Payments CEE Чешка република се предоставя от ING Bank N.V., клон Прага. Отношенията между Клиента и ING по отношение на InsideBusiness Payments CEE Чешка република, включително Договора, Условиата и евентуалните задължения, които не са регламентирани с договор и произтичат от или във връзка с тези документи, ще се ръководят изключително от чешкото законодателство.
- ii Ако не е договорено друго, платежните Услуги чрез InsideBusiness Payments CEE Чешка

република са подчинени на Условиата на ING за платежни услуги.

- iii Датата на изпълнение на Платежно нареждане не може да бъде по-късна от 90 дни от получаването на такова от страна на ING Bank N.V., клон Прага.
- iv Клауза 6.5 от Условиата не се прилага за InsideBusiness Payments CEE Чешка република.
- c InsideBusiness Payments CEE Унгария на ING Bank N.V. Клон Унгария
- i InsideBusiness Payments CEE Унгария се предоставя от ING Bank N.V. Клон Унгария. Отношенията между Клиента и ING по отношение на InsideBusiness Payments CEE, включително Договора, Условиата и евентуалните задължения, които не са регламентирани с договор и произтичат от или във връзка с тези документи, ще се ръководят изключително от унгарското законодателство.
- d InsideBusiness Payments CEE Румъния от ING Bank N.V. Клон Букурещ
- i InsideBusiness Payments CEE Румъния се предоставя от ING Bank N.V. Клон Букурещ. Отношенията между Клиента и ING по отношение на InsideBusiness Payments CEE Румъния, включително Договора, Условиата и всякакви недоговорни задължения, произтичащи от или във връзка с тях, ще се ръководят изцяло от румънското законодателство.
- ii По отношение на InsideBusiness Payments CEE Румъния разпоредбите на член 1.8 b. точки (i), (ii), (iii) и (iv) са приложими съответно между Страните, където позоваване на „InsideBusiness Portal“ ще се чете и тълкува като позоваване на „InsideBusiness Payments CEE Румъния“. Тези специфични за държавата условия ще имат предимство пред неспецифичните за държавата условия.
- e InsideBusiness Payments CEE Русия от ING Bank (EURASIA) JSC
- i InsideBusiness Payments CEE Русия се предоставя от ING BANK (EURASIA) JSC. Отношенията между Клиента и ING по отношение на InsideBusiness Payments CEE Русия, включително Договора, Условиата и всякакви недоговорни задължения, произтичащи от или във връзка с тях, ще се ръководят изцяло от руското законодателство.
- ii Правилникът за InsideBusiness Payments CEE Русия, публикуван периодично от ING BANK (EURASIA) JSC („Руският правилник“), е Документ за услугите и се отнася до взаимоотношенията между Клиента и ING BANK (EURASIA) JSC по отношение на InsideBusiness Payments CEE Русия.

- iii Дефиницията за Работен ден в Клауза 1.1 от Условието се заменя с „Ден, който е работен ден в съответствие с Руското трудово законодателство и отчитане на евентуални промени в графика за празниците от правителството на Руската федерация“.
 - iv Думата „английски“ в Клауза 2.1(с) от Условието се заменя с „руски“.
 - v Клауза 2.2(b) от Условието се изменя, като след думите „да се изменят настоящите Условия“ се добавят думите „и Руският правилник“.
 - vi Клауза 6.4 от Условието се изменя, като след думите „срок на валидност от 100 години“ се добавят думите „(или 1 година за пълномощните, уреждани от Руското право)“.
 - vii Клауза 6.5 от Условието не се прилага за InsideBusiness Payments CEE Русия.
 - viii Клауза 14.2(b) от Условието се заменя със следното: „Всички спорове, произтичащи от или във връзка с Договора, се решават изключително и окончателно съгласно Правилата на Международния търговски арбитражен съд към Търговската и промишлена палата на Руската федерация“. Арбитражното производство се провежда на руски език.“
- f InsideBusiness Payments CEE Словакия от ING Bank N.V., robočka zahraničnej banky (клон Братислава)
- i Думата „столица“ в Клауза 14.2.b от Условието се заличава.
 - ii Всеки спор, претенция или конфликт, произтичащ от или във връзка с дадена Услуга, може да бъде решен в арбитражно производство съгласно закон № 244/2002 Coll. за арбитража с измененията („Закон за арбитража“) само ако ING и Клиентът са сключили писмено арбитражно споразумение, освен ако Законът за арбитража не предвижда друго. Арбитражното споразумение трябва да отговаря на изискванията, определени в Закона за арбитража. Постановеното арбитражно решение, което повече не може да бъде преразглеждано съгласно Закона за арбитража, има същия ефект върху страните в арбитражното производство като окончателно решение на съда.
 - iii Всеки спор, претенция или конфликт, произтичащ от или във връзка с дадена Услуга, може да бъде решен извънсъдебно чрез медиация по силата на закон № 420/2004 Coll. за медиацията с измененията („Закон за медиацията“) само ако ING и Клиентът са сключили писмено споразумение за решаване на спора чрез медиация по силата на Закона за медиацията. Медиацията не е пречка ING или Клиентът да заведе дело в съда или да открие арбитражно производство. Медиацията може да доведе до споразумение, което е задължително за страните.
- g InsideBusiness Payments CEE Украйна от JSC ING Bank Украйна
- i InsideBusiness Payments CEE Украйна се предоставя от JSC ING Bank Украйна. Взаимоотношенията между Клиента и ING по отношение на InsideBusiness Payments CEE Украйна, в това число Договорът, Условието и всякакви недоговорни задължения, произтичащи от или във връзка с тях, са под изключителната юрисдикция на украинските закони.
 - ii Думите „Европейска централна банка“ в дефиницията на Работен ден в Клауза 1.1 от Условието с настоящото се заменят от думите „Национална банка на Украйна“.
 - iii Дефиницията за Електронен подпис в Клауза 1.1 от Условието се изменя, като се добавят думите „Електронен подпис означава електронният цифров подпис в съответствие с Украинското законодателство“.
 - iv Думата „английски“ в Клауза 2.1(с) от Условието се заменя с „украински“.
 - v В допълнение към Клауза 12 от Условието, Клиентът декларира, че е получил съгласие от субектите на данни, чиито лични данни се предоставят на ING.

6 InsideBusiness Connect File Transfer

- 6.1 Настоящата Клауза 6 се прилага единствено за InsideBusiness Connect File Transfer. Клиентът може да използва InsideBusiness Connect File Transfer, ако има такава договореност с Офиса на ING, предоставящ InsideBusiness Connect File Transfer.
- 6.2 Ако бъде договорено и доколкото е възможно, ING ще даде на Клиента възможността да използва InsideBusiness Connect File Transfer за услугите, както е предвидено в Клауза 3.1 от Условието. Освен това, ако бъде договорено, Наредения за масови плащания, инициирани в InsideBusiness Connect File Transfer, може да се оторизират в InsideBusiness Portal или InsideBusiness Payments. Допълнителна информация относно функционалностите на InsideBusiness Connect File Transfer и предоставяните чрез този канал услуги може да бъде получена от ING.
- 6.3 Ако InsideBusiness Connect File Transfer се предлага от Офиса на ING в определена държава, специфичните за държавата условия за тази конкретна държава в параграф 1.8 от InsideBusiness Portal ще се прилагат mutatis mutandis към InsideBusiness Connect File Transfer

7 InsideBusiness Connect за Swift

- 7.1 Настоящата Клауза 7 се прилага единствено за InsideBusiness Connect за Swift. Клиентът може да използва InsideBusiness Connect за Swift, ако има такава договореност с Офиса на ING, предоставящ InsideBusiness Connect за Swift .
- 7.2 Ако бъде договорено и доколкото е възможно, ING ще даде на Клиента възможността да използва „InsideBusiness Connect за Swift за услугите, предвидени в Клауза 3.1 от Условиата. Освен това, ако бъде договорено, Нареддания за масови плащания, инициирани в InsideBusiness Connect за Swift, може да се оторизират в InsideBusiness Portal или InsideBusiness Payments. Допълнителна информация относно функционалностите на „InsideBusiness Connect за Swift“ и предоставяните чрез този електронен канал услуги може да бъде получена от ING.
- 7.3 За да е възможно ползването на „InsideBusiness Connect за Swift“, между Клиента и SWIFT SC, дружество, регистрирано по белгийското законодателство, следва да е в сила и действие договор за доставката на услугите, предлагани от SWIFT SC и известни като „Swift“.
- 7.4 За да използват и да имат достъп до „InsideBusiness Connect за Swift“, Клиентите следва да използват средствата за достъп и подписване, предоставени от SWIFT SC или други средства за достъп и употреба, посочени в Документите, свързани с платежните услуги, или съобщени му от ING или SWIFT SC.
- 7.5 С настоящото Клиентът изрично признава и приема, че отделните Потребители не могат да бъдат идентифицирани в InsideBusiness Connect за Swift и че ING не може да провери дали дадена Инструкция е издадена от упълномощен Потребител или не. Поради това, всички Инструкции, получени чрез InsideBusiness Connect за Swift, ще бъдат считани за издадени от упълномощени Потребители, като Клиентът изрично приема, че ING не носи отговорност за каквито и да било последици от Инструкции, издадени от неупълномощени лица. Лимит, указан в дадено пълномощно на Потребител, няма да бъде приложим за InsideBusiness Connect за Swift и всеки Потребител ще бъде считан за упълномощен да издава Инструкции само за неограничени суми. Тази Клауза обаче не се прилага за Инструкции, инициирани от Потребители на InsideBusiness Connect за Swift, когато бъдат подписани с 3SKey – персонален ключ, валидиран и одобрен от ING, доколкото е възможно да позволи на ING да идентифицира Потребителя и неговите пълномощия да издава такива Инструкции.

- 7.6 Клиентът е длъжен да определя и следи коя Инструкция от кой Потребител е издадена и да прилага необходимите мерки за безопасност, за да се избегне ситуация, в която неупълномощени лица издават Инструкции. Клиентът се задължава да съхранява на сигурно място за период от най-малко седем години всички данни, отнасящи се до достъпа и употребата на InsideBusiness Connect за Swift от всеки Потребител, и по-конкретно данни относно Инструкциите, издадени от всеки Потребител. При първо поискване от страна на ING, Клиентът е длъжен да предостави тези данни във формат, достъпен за ING.
- 7.7 ING не носи отговорност за (i) последиците, възникнали вследствие на кражба, загуба, присвояване или неупълномощена употреба на средствата за достъп и подписване, предоставени от SWIFT SC или трета страна, или (ii) в резултат на неспазване на инструкциите, предоставени от тези страни. Всякаква отговорност в това отношение ще бъде регулирана от разпоредбите на договора между Клиента и SWIFT SC или съответната трета страна. Без това да е в ущърб на Клауза 4.1.i, Клиентът прави следното и гарантира, че всеки Потребител също прави следното: без неоправдано забавяне уведомява SWIFT SC или съответната трета страна, щом научи за кражба, загуба, присвояване или неупълномощена употреба на средствата за достъп и подписване, предоставени от тази страна.
- 7.8 INING не носи отговорност за неправилното изпълнение, препращане или непрепращане на дадени инструкции по причини, дължащи се на действия или бездействие на SWIFT SC.
- 7.9 Ако InsideBusiness Connect за Swift се предлага от Офиса на ING в определена държава, специфичните за държавата условия за тази конкретна държава в параграф 1.8 от InsideBusiness Portal ще се прилагат mutatis mutandis към InsideBusiness Connect за Swift.

8 Inside Business Connect за EBICS

- 8.1 Настоящата Клауза 8 се прилага единствено за Inside Business Connect за EBICS. Клиентът може да използва Inside Business Connect за EBICS, ако има такава договореност с Офиса на ING, предоставящ Inside Business Connect за EBICS .
- 8.2 Ако бъде договорено и доколкото е възможно, ING ще даде на Клиента възможността да използва InsideBusiness Connect за EBICS за услугите, предвидени в Клауза 3.1 от Условиата. Освен това, ако бъде договорено, Нареддания за масови плащания, инициирани в InsideBusiness Connect за

EBICS, може да се оторизират в InsideBusiness Portal. Допълнителна информация относно функционалностите на InsideBusiness Connect за EBICS и предоставяните чрез този електронен канал услуги може да бъде получена от ING.

- 8.3 Ако Inside Business Connect за EBICS се предлага от Офиса на ING в определена държава, специфичните за държавата условия за тази конкретна държава в параграф 1.8 от Inside Business Portal ще се прилагат mutatis mutandis към Inside Business Connect за EBICS.

9 InsideBusiness Connect API

- 9.1 Настоящата клауза 9 се отнася само за API, които са достъпни чрез API на InsideBusiness Connect. Клиентът може да използва тези API, ако има такава договореност с ING Bank N.V.

- 9.2 Допълнителна информация относно функционалностите на услугата, предоставена чрез API, достъпни чрез API на InsideBusiness Connect, може да бъде публикувана в портала за разработчици.

9.3 API за инициране на директни плащания

- a С настоящото Клиентът изрично признава и приема, че отделните Потребители не могат да бъдат идентифицирани или потвърдени от ING, когато използват API за инициране на директни плащания, и ING не може да провери дали дадена Инструкция е издадена от упълномощен Потребител или от името на Клиента. Поради това всички инструкции, получени чрез API за инициране на директни плащания, ще бъдат считани за издадени от упълномощени Потребители, като Клиентът изрично приема, че ING не носи отговорност за каквито и да било последици от Инструкции, издадени от неупълномощени лица. Всеки Потребител ще се счита за упълномощен да издава Инструкции единствено и за неограничена сума, независимо от всяка друга разпоредба на който и да е Документ за услуга.

- b Клиентът е длъжен да определя и следи коя Инструкция от кой Потребител е издадена и да прилага необходимите мерки за безопасност, за да се избегне ситуация, в която неупълномощени лица имат достъп до съответния Канал и иницират Инструкции. Клиентът се задължава да съхранява на сигурно място всички данни относно достъпа и използването на Услугата на ING за API за инициране на директни плащания от всеки Потребител, по-специално данни относно Инструкциите, иницирани от всеки Потребител в съответствие с местното законодателство. При първо поискване от страна на ING, Клиентът е

длъжен да предостави тези данни във формат, достъпен за ING.

- c ING е упълномощен да прекрати услугите, предоставяни чрез API за инициране на директни плащания, с незабавен ефект и без да е необходимо да плаща обезщетения или каквато и да е форма на компенсация, ако на ING вече не е позволено да прилага законовото изключение, както е предвидено от съответния регулаторен орган за използване на силно удостоверяване на клиента във връзка с API за инициране на директни плащания, независимо от всяка друга разпоредба на който и да е Документ за услуга.

Анекс 2: Правила за сигурност при Мобилно и Интернет банкиране

Клиентът е длъжен да гарантира, че всички задължения, посочени в Условието за Канали на ING („Условието“) и съответните Документи, свързани с услугите, имат правнообвързващо действие спрямо всички Потребители и се спазват и изпълняват от тях. Всеки потребител трябва да предприеме всички възможни мерки за безопасното използване на Приложението и всеки Канал на ING, както и сигурното съхранение на (персонализираните функции за защита на) Инструментите за оторизация. Настоящият анекс към Условието съдържа неизчерпателно обобщение на правилата за сигурност, които следва да се спазват от потребителите. Този анекс се предоставя само като упътване, което Клиентът да предоставя на своите Потребители, и не заменя разпоредбите и функциите за защита, включени в Условието. ING има правото да преразглежда тези правила за сигурност с незабавно действие без предизвестие.

Правила за сигурност при Мобилно и Интернет банкиране

Когато използвате Приложение или Електронен канал на ING (защитена система за интернет банкиране и/или електронен комуникационен канал, предоставен от ING) за банкиране или комуникация с ING, отговорността да пазите сигурността на кореспонденцията си и банковите си операции е Ваша. Това означава, че трябва да спазвате следните Правила за сигурност.

2 Пазете защитните си кодове в тайна

Защитните кодове са пароли, ПИН-кодове и всякакви (други) персонализираните функции за защита на определен „Инструмент за оторизация“ (процедура или инструмент, използвани за достъп до и използване на услуга на ING и/или за даване на (съгласие с) инструкция на ING).

- Вашите защитни кодове са лични: никога не допускате друг да ги види и не ги казвайте на когото и да било.
- Не записвайте защитните си кодове и не ги съхранявайте във файл. Ако се налага да пазите нещо, което да Ви ги припомня, се уверете, че то е във форма, която може да бъде разгадана само от Вас.
- Ако системата Ви позволява сами да изберете парола, потребителско име или ПИН-код, ги изберете така, че да не могат да бъдат отгатнати лесно.

Например не използвайте рождени дати, имена на членове на семейството или пощенски кодове.

- Внимавайте никога да не вижда кода, докато го въвеждате.
- Никога не разкривайте защитни кодове на което и да било лице, което пита за тях, напр. по телефона, в електронно писмо, в SMS или съобщение по WhatsApp, или лице в лице. Служителите на ING никога няма да Ви питат за кодовете Ви.

3 Не позволявайте никога друг да използва Вашия персонализиран Инструмент за оторизация

- Проявявайте съобразителност, когато използвате своя Инструмент за оторизация.
- Винаги пазете Инструмента за оторизация на сигурно място и внимавайте да не го изгубите.
- Редовно проверявайте дали Инструментът Ви за оторизация е все още у Вас.

4 Осигурете подходяща защита на всички устройства, които използвате за банкиране

- Устройствата, които използвате за банкиране, например мобилен телефон, таблет или компютър, трябва да са с оригинална операционна система, поддържана в най-актуалната ѝ версия.
- Софтуерът, който използвате, трябва винаги да бъде актуален. Ако за достъп до Канал на ING използвате Приложение, винаги целенасочено инсталирайте последната му версия.
- Компютърът или лаптопът, чрез който използвате Канал на ING, трябва да е защитен с антивирусна програма и защитна стена (firewall).
- Не инсталирайте нелегален софтуер.
- Защитете достъпа до мобилния си телефон, таблета и компютъра си чрез парола.
- Уверете се, че никога друг не може да използва Вашата регистрация за Канал на ING или Приложение. Никога не оставяйте своя компютър, лаптоп, таблет или мобилен телефон без наблюдение, докато сте влезли в Канала на ING или сте отворили Приложението. Винаги излизайте от регистрацията си или Приложението и заключвайте устройството, преди да го оставите без надзор, както и след като приключите с използването на Канала на ING или Приложението.

5 Редовно проверявайте банковата си сметка

Винаги, когато си вадите онлайн или хартиени извлечения, възможно най-скоро проверявайте за извършени без Ваше позволение операции. Ако ING Ви предоставя подробности за трансакциите онлайн, проверявайте ги редовно и най-малко веднъж седмично. Ако получавате само хартиени извлечения, ги проверявайте най-късно до седмица след получаването им.

6 При пробиви на сигурността незабавно съобщавайте на ING и изпълнявайте действията, указани от ING

Ако подозирате пробив в сигурността на регистрацията Ви за онлайн банкиране, използвана чрез (персонализирана функция за защита на) Инструмент за оторизация, Приложение или Канал на ING, трябва незабавно да ни се обадите по телефона. При всички случаи трябва да ни се обадите в следните ситуации:

- известно Ви е или подозирате, че друго лице знае или е използвало данните Ви за достъп;
- при използване на Приложението или Канал на ING установявате наличието на операции, които не са извършени от Вас или друг упълномощен Потребител;
- Вашият Инструмент за оторизация или използваният от Вас за онлайн банкиране телефон, таблет или компютър е откраднат или изгубен.

Обадете ни се незабавно и в случай че забележите каквото и да е, което е необичайно, например непозната страница за вход.

Ако Ви укажем да предприемете определени действия, например да не допускате повече пробиви, трябва да спазвате указанията ни.